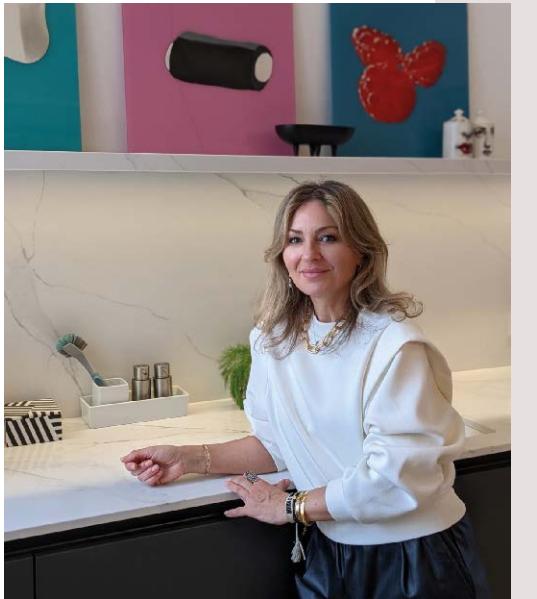


ARZU KARTAL INTERIOR STUDIO & CONCEPTS

Arzu Kartal



Arzu Kartal

www.arzukartal.com

I was no stranger to my clients when they contacted me for this new construction project. So they knew they could trust me and that I would interpret their tastes well. Every last one of the 500 m² of floor space was planned. A big concern of my client was that the many m² could be wasted. The clients wanted spaciousness, but under no circumstances could the rooms be cold and uncomfortable. I was convinced that each room itself would be warm and cosy. As the property has a lot of window frontage, my aim was to combine the greenery of the exterior with the interior. Therefore, I chose grey-green tones, which were reflected in the natural stone tiles and wall colours, but also in the Bulthaup kitchen. My guests say: "I feel like I'm on a constant holiday, enjoying the rooms every day". That's probably the best comment I can hear as a designer.

Ich war meinen Kunden nicht fremd, als sie wegen diesem Neubauprojekt auf mich zukamen. Somit wussten sie, dass sie mir vertrauen konnten und ich ihren Geschmack gut interpretieren würde. Ca. 500 qm Nutzfläche wurden bis ins letzte Detail geplant. Eine große Sorge meiner Kundin war, dass die vielen Quadratmeter verloren wirken könnten. Die Kunden wünschten sich zwar Großzügigkeit, aber auf keinen Fall durften die Räume kühl und ungemütlich werden. Ich war überzeugt davon, jeder Raum für sich wird sich warm und umarmt anfühlen. Da das Objekt viel Fensterfront besitzt, war mein Ziel, das Grüne von Draußen mit dem Innenraum zu verbinden. Daher wählte ich graugrün Töne aus, die sich in den Naturstein Fliesen und Wandfarben, aber auch in der Front z.T. der Bulthaup Küche widerspiegeln. Meine Kunden sagen: „Ich fühle mich wie jeden Tag Urlaub in den Räumen“. Das ist wohl das schönste Feedback, was ich als Designerin hören kann.

Je n'étais pas un inconnu pour mes clients lorsqu'ils m'ont contacté pour ce projet de nouvelle construction. Ils saisaient donc qu'ils pouvaient me faire confiance et que j'interpréterais bien leurs goûts. Les 500 m² de surface ont été planifiés jusqu'au moindre détail. Une grande préoccupation de mon client était que les nombreux m² pourraient être gaspillés. Les clients voulaient de l'espace, mais en aucun cas les pièces ne devaient être froides et inconfortables. J'étais convaincu que chaque chambre serait chaleureuse et accueillante. La propriété ayant beaucoup de fenêtres en façade, mon objectif était de combiner la verdure de l'extérieur avec l'intérieur. J'ai donc choisi des tons gris-vert, qui se reflètent dans les carreaux en pierre naturelle et les couleurs des murs, mais aussi dans la cuisine Bulthaup. Mes clients disent : "J'ai l'impression d'être constamment en vacances, de profiter des chambres tous les jours". C'est probablement le meilleur commentaire que je puisse entendre en tant que designer.

Yo no era un desconocido para mis clientes cuando se pusieron en contacto conmigo para este proyecto de nueva construcción. Así que sabían que podían confiar en mí y que interpretaría bien sus gustos. Se planificó hasta el último de los 500 m² de superficie. Una gran preocupación de mi cliente era que los muchos m² pudieran desaprovecharse. Los clientes querían amplitud, pero en ningún caso las habitaciones podían resultar frías e incómodas. Estaba convencida de que cada habitación en sí misma sería cálida y acogedora. Como la propiedad tiene mucha fachada de ventanas, mi objetivo fue combinar la vegetación del exterior con el interior. Por ello, elegí tonos grises-verdes, que se reflejaron en las baldosas de piedra natural y en los colores de las paredes, pero también en la cocina Bulthaup. Mis clientes dicen: "Me siento de vacaciones constantes disfrutando de las habitaciones cada día". Ese es probablemente el mejor comentario que puedo escuchar como diseñador.



FEELING AT HOME ON HOLIDAY

Lower Saxony, Germany

High-quality materials were used, which can be felt in every room. Technology, function and appearance were coordinated with great care down to the smallest detail. The guest toilet, for example, has an electric window so that we can place the natural stone washbasin in front of the window, because the view of the greenery is enchanting. The staircase is an in-house design of steel and wood, which looks like an art work in the foyer. The wallpaper in some rooms adds the right atmosphere and ambience. I separated the living and dining room with a height difference and a room divider with an integrated fireplace, so that the room does not feel too big and creates space for storage. The large pool area was wallpapered with Wall & Deco; the sauna and the entire wall was covered with wood to create more warmth. The dressing room had to have enough space but easy access. The bathroom had to be functional but "special", here the materials play an important role.

Sehr hochwertige Materialien wurden eingesetzt, die man in jedem Raum spürt! Mit viel Liebe bis ins kleinste Detail wurde Technik, Funktion und Optik aufeinander abgestimmt. Die Gästetoilette z.B. bekam ein elektrisches Fenster, damit wir das Natursteinwaschbecken vor das Fenster positionieren konnten, denn der Ausblick ins Grüne ist bezaubernd. Die Treppe ist ein Eigenentwurf aus Stahl und Holz, welches wie ein Kunstdenkmal im Foyer wirkt. Tapeten in manchen Räumen bringen die entsprechende Atmosphäre und Stimmung. Das Wohnzimmer und Esszimmer habe ich durch einen Höhenunterschied und einen Raumteiler mit integriertem Kamin separiert, damit der Raum nicht zu groß wirkt und Stauraum geschaffen ist. Der sehr große Poolbereich bekam eine Tapete von Wall & Deco, die Sauna und die ganze Wand wurde in einem Holz verkleidet, um mehr Wärme zu schaffen. Die Ankleide sollte genug Stauraum bieten, aber mit Leichtigkeit. Das Badezimmer musste funktional sein, aber „besonders“, hier spielen Materialien miteinander.

Des matériaux de haute qualité ont été utilisés, ce qui se ressent dans chaque pièce. La technologie, la fonction et l'apparence ont été coordonnées avec beaucoup de soin, jusque dans les moindres détails. Les toilettes des invités, par exemple, sont dotées d'une fenêtre électrique qui nous permet de placer le lavabo en pierre naturelle devant la fenêtre, car la vue sur la verdure est enchanteresse. L'escalier est une conception interne en acier et en bois, qui ressemble à un objet d'art dans le foyer. Le papier peint dans certaines pièces ajoute l'atmosphère et l'ambiance voulues. J'ai séparé le salon et la salle à manger par une différence de hauteur et un séparateur de pièce avec une cheminée intégrée, de sorte que la pièce ne semble pas trop grande et crée de l'espace pour le rangement. La grande zone de la piscine a été tapissée avec Wall & Deco, le sauna et tout le mur ont été recouverts de bois pour créer plus de chaleur. Le dressing devait être suffisamment spacieux mais facile d'accès. La salle de bain devait être fonctionnelle mais « spéciale », ici les matériaux jouent un rôle important.

Se utilizaron materiales de muy alta calidad, que se pueden sentir en cada habitación. Con mucho cariño hasta el más mínimo detalle, se coordinaron la tecnología, la función y la apariencia. El aseo de invitados, por ejemplo, tiene una ventana eléctrica para que podamos colocar el lavabo de piedra natural frente a la ventana, porque la vista de la vegetación es encantadora. La escalera es un diseño propio de acero y madera, que parece un objeto de arte en el vestíbulo. El papel pintado en algunas habitaciones añade la atmósfera y el ambiente adecuados. Separé el salón y el comedor con una diferencia de altura y un separador de ambientes con una chimenea integrada, para que la habitación no parezca demasiado grande y se cree espacio para almacenamiento. La gran zona de la piscina se empapeló con Wall & Deco, la sauna y toda la pared se recubrió de madera para crear más calidez. El vestidor tenía que tener suficiente espacio pero con fácil acceso. El baño tenía que ser funcional pero «especial», aquí los materiales juegan entre sí un papel importante.

